

Referenzen und Initialen

i.A.22.14.7.3. - BIC/sm

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ja	Nein

Priorität

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Norm.	Dring.	Flash

Faktura

<input type="checkbox"/>

Text erg.

<input type="checkbox"/>

F.I.

<input type="checkbox"/>

Absender

Info und Presse

Seite-Nr.

1

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
wochentx					

Wochentelex 44/84 V e r t r a u l i c h

Bundesrat Aubert in Jugoslawien:

Bundesrat Aubert wird vom 1. - 3.11.1984 Belgrad auf Einladung von Aussenminister Raif Disdarevic einen offiziellen Besuch abstellen. Dabei sind Hoeflichkeitsbesuche bei Staatspraesident Veselin Djuranovic und Ministerpraesidentin Milka Planinc vorgesehen. Wichtigste Gespraechspunkte: Ost-West Beziehungen, KSZE und KVAE sowie Zusammenarbeit der N + N, Blockfreie und Nord-Sued Problematik, bilaterale Beziehungen.

Rencontre des Secrétaires d'Etat aux AE des 4 pays neutres:

Les Secrétaires d'Etat aux AE des 4 pays neutres (Autriche, Finlande, Suède et Suisse) se sont réunis le 23 octobre à Helsinki pour un échange de vue portant sur la situation internationale notamment les relations Est-Ouest, le désarmement, l'actuelle assemblée générale de l'ONU, le processus CSCE, la situation au Proche Orient, en Afrique australe et en Amérique centrale.

La tradition de ce genre de rencontres remonte à 1974. Elle avait cependant été interrompue en 1980. A l'initiative du Secrétaire d'Etat Brunner (BRE) elle a été réactivée cette année. Les 4 Secrétaires d'Etat, constatant l'intérêt de la rencontre d'Helsinki, ont décidé de rendre ces réunions périodiques. La prochaine aura lieu

150 000 24665

Datum:	29.10.84
Tel. intern	30 53

Visum:

Dodis



Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

Ja

Nein

Priorität

Norm.

Dring.

Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

2

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode

en juin 1985 à Vienne.

Les 4 Secrétaires d'Etat estiment opportune une collaboration approfondie dans les questions juridiques touchant la neutralité. Ils ont aussi décidé d'échanger leurs expériences dans le domaine de la coopération au développement (ceci au niveau des responsables de ce domaine). Une coopération plus étroite devrait également s'instaurer dans le domaine des droits de l'homme, notamment en vue de la rencontre d'Ottawa.

BRE a proposé, à propos de la CDE, afin de jouir d'une plus grande flexibilité, de fixer le calendrier de la Conférence seulement jusqu'à la moitié de l'an prochain. Ceci permettrait d'ajuster les sessions du deuxième semestre 1985 en fonction des besoins au cas où la Conférence entrerait dans une phase plus active. Cette proposition a été acceptée par les 3 autres Secrétaires d'Etat.

Les 4 Secrétaires d'Etat ont également estimé qu'il fallait que la réunion prévue pour le 10ème anniversaire de la signature de l'Acte final d'Helsinki le 1er août 1985 se tienne à un niveau politique élevé, tout en étant conscients que l'état des relations Est-Ouest sera en définitive déterminant quant au choix du niveau.

Enfin, les 4 Secrétaires d'Etat ont souligné que de telles rencontres des neutres ne portaient en rien atteinte à la collaboration des N + N qui se poursuivra comme auparavant dans le cadre CSCE. Les 4 ont d'ailleurs l'intention d'informer la Yougoslavie sur la réunion d'Helsinki.

Letzte
Zeile

150 000 24665

Datum: _____
Tel. intern _____

Visum:

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

Ja

Nein

Priorität

Norm.

Dring.

Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

Empfängercode

Empfängercode

Empfängercode

Empfängercode

Empfängercode

Empfängercode

Visite Secrétaire d'Etat Brunner à Bonn.

Le Secrétaire d'Etat Brunner se rendra les 30 et 31 octobre à Bonn à l'invitation homologue allemand, le Secrétaire d'Etat Meyer-Landrut. L'ordre du jour entretiens comprend notamment relations inter-allemandes, CSCE et les perspectives dans domaine du désarmement, rôle du Conseil de l'Europe dans processus de l'intégration européenne, les principaux foyers de crise ainsi qu'un certain nombre de questions bilatérales telles que la vignette automobile et la taxe poids lourds. Vous trouverez un compte-rendu de ces entretiens dans un des prochains Wochentelex.

Brunner.

NNNN

letzte
Zeile

150 000 24665

Datum: _____

Tel. intern _____

Visum:

Teil II

Besuch des liechtensteinischen Fürstenpaares in der Schweiz: Am 25./26.10.84 weilten Fürst Franz Josef II und Fürstin Gina von und zu Liechtenstein zu offiziellem Besuch in der Schweiz. Sie waren unter anderem vom Regierungschef Hans Brunhart und Regierungschef-Stellvertreter Hilmar Ospelt begleitet. Es fanden bei diesem Anlass keine bilateralen Gespräche statt. Neben einem Nachtessen im Berner Rathaus offeriert durch Gesamtbundesrat stand auf Programm Besuch in Romainmôtier und Grandson. Anlässlich Pressekonferenz bezeichnete Brunhart das Verhältnis zwischen den beiden Ländern nicht nur als eng und freundschaftlich, sondern von gegenseitigem Vertrauen getragen.

Brunner.

1.A.22.14.7.3. - BIC/smInterne VerteilerlisteBetrifft: WOCHENTELEX 44/84 Vertraulich

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Herr Jaccard	JL
	Herr Erard	ER
Politischer Direktor	Botschafter Brunner	BRE
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Loréтан	LR
Koordination und Planung	Herr Schaller	SRU
Sekretariat pol. Direktor	Frl. Chollet	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
Protokoll	Botschafter Manz	MA
	Herr Barbey	BAC
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Wyss	WS
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
Kanzlei politisches Sekretariat		W 338
Politische Sonderfragen	Minister von Arx	AX
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Faillettaz	FA
	Herr Faivet	FB
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Pianca	PIA
	Herr Fetscherin	FN
	Herr Faessler	FCH
	Herr de Dardel	DJ
Politische Abteilung II	Botschafter Wipfli	WIP
	Herr Boillat	BA
	Herr Strauch	STH
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Wyttenbach	WH
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	Ei 101
Direktion für internat. Organisat.	Botschafter Muheim	MF
	Minister Uhl	UL
	Minister Staehelin	?
Sektion Vereinte Nationen und internat. Organisationen	Herr von Graffenried	GV

Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Luciri	LC
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Theurillat	TB
Information über UNO-Angelegenheiten	Herr Bucher	BUJ
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Minister Stettler Minister Krafft	DZ STR KT
Sektion Völkerrecht	Herr Reimann	REI
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Hulliger	HWHG
Seeschiffahrtsamt Basel	Direktor Hulliger	Basel
Generalsekretariat	Botschafter Glesti Herr Indermühle Herr Baumgartner	GLS IND BAG
Sektion Rekrutierung und Ausbildung des Personals	Herr Bodenmüller	BOD
Personalsektion	Herr Kaiser/Hr. Reich	KA/RE
Sektion Bezüge und Zulagen	Herr Killias	KC
Verwaltungsinspektorat und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe	Botschafter Staehelin Herr Wilhelm Hr. Giovannini/Hr. Högger Herr Leuzinger Herr Greber	SFR WM GI/HL LP GRE
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Blaser	BL
Sektion Internationale Hilfswerke	Herr von Muralt	MD
Integrationsbüro EDA/EVD	Minister Kellenberger	Ke

1 Ex. Délégation suisse près l'AELE, 1 Ex. Mission permanente, Genève
35 Ex. BAWI, Büro 81, Bundeshaus Ost (vom Wochentelex nur 26 Ex.)

(vom Wochentelex 1 Ex. an Raymond Probst, a. Staatssekretär,
Brunnadernstr. 76, 3006 Bern).

Sa 30. Okt. 84 08

1.A.22.14.7.3. - BIC/sm

V E R S A N D L I S T EBetrifft:

WOCHENTELEX 44/84

VertraulichDIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Djeddah	New York / UNO
Abu Dhabi	Dublin	Oslo
Addis Abeba	Guatemala	Ottawa
Akkra	Hanoi	Panama
Algier	Harare	Panmunjom
Amman	Havanna	Paris
Ankara	Helsinki	Paris / OECD
Asuncion	Islamabad	Paris / UNESCO
Athen	Jakarta	Prag
Bagdad	Kairo	Pretoria
Bangkok	Khartoum	Quito
Beijing	Kigali	Rabat
Beirut	Kinshasa	Rom
Belgrad	Kopenhagen	San José
Berlin DDR	Kuala Lumpur	Santiago de Chile
Bogota	Kuwait	Singapur
Bonn	Lagos	Sofia
Brasilia	La Paz	Stockholm
Brüssel	Lima	Strassburg / Europarat
Brüssel / Mission	Lissabon	Söul
Budapest	London	Tananarive
Buenos Aires	Luanda	Teheran + Fremde Inter.
Bukarest	Luxembourg	Tel-Aviv
Canberra	Madrid	Tokio
Caracas	Manila	Tripolis
Colombo	Maputo	Tunis
Conakry	Mexico	Warschau
Dakar	Monrovia	Washington
Damaskus	Montevideo	Wellington
Dar es Salaam	Moskau	Wien
Den Haag	Nairobi	Yaoundé
Dhaka	New Delhi	
		Genf / IO

GENERALKONSULATE:

Hong Kong	97 Vertretungen
Mailand	+ 5 Generalkonsulate
München	
New York	102 total
Frankfurt	=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN
Informations- und Pressedienst

Bern, den 29. Oktober 1984
VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - BIC/sm

T E L E G R A M M (CH)

WOCHENTELEX 44/84

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- Ankara	- Helsinki	- Oslo
- Bagdad	- Jakarta	- Paris (auch OECD)
- Bangkok	- Kairo	- Peking
- Budapest	- Lagos	- Prag
- Brasilia	- Lissabon	- Pretoria
- Brüssel	- London	- Rabat
(Botschaft + Mission)	- Luxemburg	- Rom
- Buenos Aires	- Madrid	- Santiago
- Canberra	- Mexiko	- Stockholm
- Caracas	- Moskau	- Teheran
- Dar es Salaam	- Nairobi	- Tel Aviv
- Den Haag	- New Delhi	- Tokio
- Djeddah	- New York/Swissobser	- Warschau
- Dublin	- Ottawa	- Washington
		- Wien

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonsulate Hong Kong, New York, Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.